



Consejo de Seguridad

Distr. general
11 de julio de 2013
Español
Original: inglés

Tercer informe del Secretario General presentado en virtud de lo dispuesto en el párrafo 6 de la resolución 2061 (2012)

I. Introducción

1. En el párrafo 6 de su resolución 2061 (2012), el Consejo de Seguridad me solicitó que lo informara cada cuatro meses sobre los progresos realizados en el cumplimiento de todas las responsabilidades de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI). Este informe es el tercero que se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en esa resolución y abarca los principales acontecimientos políticos y de seguridad, así como los sucesos regionales e internacionales más importantes en relación con el Iraq. Además, proporciona información actualizada sobre las actividades realizadas por las Naciones Unidas en el Iraq desde que se publicó mi informe anterior de 12 de marzo de 2013 (S/2013/154).

II. Resumen de los principales acontecimientos políticos relacionados con el Iraq

A. Acontecimientos internos

2. Las crecientes tensiones sectarias suponen una grave amenaza para la estabilidad y la seguridad en el Iraq. En el período sobre el que se informa, dos grandes cuestiones marcaron la situación política interna del país: la crisis política reinante, exacerbada por las manifestaciones multitudinarias en las provincias predominantemente suníes, y las elecciones a los consejos provinciales, que se celebraron el 20 de abril en 12 provincias y el 20 de junio en las provincias de Anbar y Nínive.

3. Las manifestaciones continúan por séptimo mes consecutivo sin que haya una solución inmediata a la vista. Algunos partidos y dirigentes políticos suníes han politizado en gran medida a los manifestantes y sus reivindicaciones. Las exigencias fundamentales de muchas de esas reivindicaciones estriban en que se enmiende la Ley de Lucha contra el Terrorismo (Ley núm. 13 de 2005), se ponga en libertad a las

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 15 de julio de 2013.



personas que permanecen detenidas sin cargos en su contra o sin juicio, se ponga en libertad a las mujeres detenidas o se las traslade a centros de detención en sus provincias de origen, se enmiende la Ley de Justicia y Rendición de Cuentas (Ley núm. 10 de 2008), y se promulgue una ley de amnistía general.

4. Si bien el Gobierno se ha mostrado dispuesto a acceder a varias reivindicaciones, la creciente fragmentación en el seno de las coaliciones políticas, tanto afines al Gobierno como de la oposición, contribuye a la complejidad y duración de la crisis. El 25 de marzo, un comité multipartidista encabezado por el ex Primer Ministro Ibrahim Aleshaiker Al-Jaafari acordó sustituir por una nueva ley dos decretos del Consejo de Gobierno (núms. 76 y 88), relativos a los bienes de ex altos cargos del Partido Baaz, así como enmendar la Ley de Justicia y Rendición de Cuentas. El 26 de marzo, el Consejo de Ministros dio también su aprobación. A raíz de esa decisión, los ministros del bloque político Al-Iraqiya, a saber, el Viceprimer Ministro Saleh al-Mutlaq, el Ministro de Educación Mohammed Tamim, el Ministro de Industria Ahmed Karbuli y el Ministro de Electricidad Kareem Abtan, dejaron de boicotear las reuniones del Consejo de Ministros. Por otro lado, el Consejo de Representantes ha estado paralizado a causa de múltiples boicots por parte de la mayoría de los bloques políticos. Ante el punto muerto en que se hallaba la aprobación del proyecto de ley de ilegalización del Partido Baaz, la Coalición Estado de Derecho boicoteó las sesiones del Consejo de Representantes en abril y mayo y condicionó la promulgación de ese proyecto de ley a la aprobación de la enmienda de la Ley de Justicia y Rendición de Cuentas. Por otra parte, el comité interministerial encargado de la cuestión de los detenidos, presidido por el Viceprimer Ministro de Asuntos Energéticos, Hussain al-Shahristani, informó de que, al 16 de junio, el Gobierno había puesto en libertad a 6.909 detenidos y había desembolsado los fondos correspondientes a 208.938 pensiones congeladas. De los 15.951 bienes confiscados a miembros del antiguo régimen, 13.240 se habían devuelto a sus dueños. El 30 de mayo, el Gobierno presentó un sitio web oficial para recibir las reivindicaciones de los manifestantes.

5. En el período sobre el que se informa, se produjo también un aumento de la violencia relacionado con las manifestaciones. El 19 de abril, durante una concentración posterior al sermón de los viernes, un grupo de manifestantes tuvo un enfrentamiento con las fuerzas de seguridad iraquíes en Hawiya, en la provincia de Kirkuk, en el que fallecieron un miembro de las fuerzas de seguridad y un manifestante. Tras el incidente se impuso el toque de queda en el distrito, se acordonó el lugar y se ordenó a los manifestantes que entregaran las armas de las que se habían apoderado y a los autores del ataque. Las negociaciones entre los manifestantes y una delegación del Gobierno encabezada por el Ministro de Educación no prosperaron. A primeras horas del 23 de abril, las fuerzas de seguridad iraquíes intentaron dispersar a la multitud y arrestar a los autores del ataque. Como consecuencia de ello, 45 personas murieron (44 civiles y 1 miembro de las fuerzas de seguridad iraquíes) y otras 110 resultaron heridas, según las estimaciones de la UNAMI. Como protesta, el Ministro de Educación presentó inmediatamente su dimisión, que fue rechazada por el Primer Ministro Nuri al-Maliki. Políticos de todo signo condenaron el uso desproporcionado de la fuerza por parte de las fuerzas de seguridad iraquíes y pidieron moderación.

6. El 23 de abril, el Primer Ministro constituyó un comité ministerial para que investigara el incidente de Hawiya. El comité está encabezado por el Viceprimer Ministro Saleh al-Mutlaq e integrado además por el Viceprimer Ministro Hussain al-

Shahristani, el Ministro de Defensa interino Sadoun al-Dulaimi, el Ministro de Derechos Humanos Mohammed al-Sudani y el Ministro de Estado de Asuntos Parlamentarios Safa al-Din al-Safi. El 24 de abril, el comité hizo pública una disculpa oficial dirigida a las víctimas del incidente y estableció que ellas o sus familias tenían derecho a una indemnización, pero no ha anunciado todavía el resultado de su investigación. También se estableció un comité judicial para que hiciera un seguimiento del incidente y confirmara la aseveración del Gobierno de que su intervención y el uso de la fuerza habían estado justificados porque los manifestantes portaban numerosas armas. Mi Representante Especial, Sr. Martin Kobler, trató la cuestión con el Primer Ministro y le hizo saber que las Naciones Unidas esperaban que el Gobierno iniciara una investigación transparente e independiente del incidente.

7. El incidente de Hawiya hizo también que la violencia se extendiera a las provincias de Salah al-Din, Nínive, Diyala y Anbar y que aumentaran enormemente las tensiones en el país, con el consiguiente deterioro de la situación de la seguridad, que llevó a que unas 170 personas murieran en los tres días posteriores al incidente. El 24 de abril, hombres armados irrumpieron en la comisaría de Suleiman-Bek (provincia de Salah al-Din). Las fuerzas de seguridad iraquíes enviaron refuerzos y dieron un ultimátum de 48 horas a los elementos armados para que se retiraran. El Gobernador de Salah al-Din actuó como mediador y logró que los dirigentes tribales y las fuerzas de seguridad iraquíes llegaran a una solución que hizo posible el restablecimiento pacífico del control de Suleiman-Bek por parte de las fuerzas de seguridad iraquíes el 26 de abril. Además, el 27 de abril se produjeron enfrentamientos entre las fuerzas de seguridad iraquíes y hombres armados en las inmediaciones de la plaza en que se realizan las concentraciones en Ramadi (provincia de Anbar), en los que fallecieron cinco soldados y otro resultó herido. Los líderes de los manifestantes culparon a Al-Qaida y otros militantes del ataque con víctimas mortales. Las fuerzas de seguridad iraquíes dieron un ultimátum a los líderes de los manifestantes exigiendo que se entregara a los autores. Las dos partes entablaron negociaciones, con la mediación de un importante jeque tribal y uno de los principales organizadores de la protesta en la provincia de Anbar, Ahmed Abu-Risha, y el Consejo Provincial de Anbar. El 30 de abril se permitió a las fuerzas de seguridad iraquíes que accedieran al lugar donde se realizaban las manifestaciones para buscar y arrestar a los autores del ataque.

8. Desde el incidente de Hawiya se han hecho varios intentos de mediación para lograr una solución pacífica de las manifestaciones. En vista de las desavenencias entre los manifestantes sobre quién debía representarlos en las negociaciones con el Gobierno, un líder religioso suní de Ammán, el Jeque Abdul Malik al-Saadi, anunció el 13 de mayo que nombraría a los miembros de un “comité de buena voluntad”. Sin embargo, el 20 de mayo dio marcha atrás en su iniciativa aduciendo que el Gobierno se negaba a entablar un diálogo y responsabilizó al Gobierno de que el intento fracasara. Prometió seguir adelante con las manifestaciones pacíficas, al tiempo que se reservó el derecho a actuar en defensa propia ante cualquier ataque. Si bien las principales reivindicaciones seguían siendo la puesta en libertad de los detenidos y la enmienda, anulación y promulgación de leyes, algunos manifestantes, ante la que consideran una respuesta insuficiente del Gobierno, han endurecido sus posiciones y han vuelto a pedir la formación de una región suní, la dimisión del Primer Ministro y la abolición de la Constitución.

9. La continua presencia de las fuerzas de seguridad iraquíes en las plazas donde se realizan las concentraciones y sus inmediaciones también aviva las tensiones y aumenta las probabilidades de que se produzcan enfrentamientos violentos. Al parecer, en algunas manifestaciones se han infiltrado elementos extremistas. Varios grupos armados se han mostrado especialmente activos en las zonas en que tienen lugar las manifestaciones. Entre ellos cabe señalar: diversos grupos de milicias suníes, el Ejército del Honor y la Dignidad (Yaish al-Izza wa-l-Karama), creado recientemente, el movimiento Naqshbandi y Al-Qaida en el Iraq/Estado Islámico del Iraq.

10. El 1 de junio se celebró una reunión simbólica bajo el lema “El Iraq ante todo”, en la que se dieron cita dirigentes políticos iraquíes como parte de una iniciativa emprendida por el máximo responsable del Consejo Supremo Islámico del Iraq, Sayyed Ammar al-Hakim. Políticos destacados de distinto signo, incluidos el Primer Ministro, el Portavoz del Consejo de Representantes y los tres Viceprimeros Ministros, se reunieron en la oficina de al-Hakim para reflexionar sobre cómo superar sus diferencias políticas y resolver las manifestaciones y el deterioro de la situación de la seguridad en el país. Moqtada al-Sadr y Ayad Allawi no asistieron a la reunión, si bien el primero envió un representante. La reunión tuvo lugar en el marco de diversas iniciativas de diálogo, como la propuesta por el Vicepresidente Khudhair al-Khuzai. Está previsto que los bloques políticos mantengan nuevas consultas con el fin de celebrar una conferencia nacional.

11. Los activistas de la sociedad civil y varios miembros del Consejo de Representantes, sobre todo mujeres, siguen pidiendo que se incluya a las mujeres en las iniciativas de diálogo para poner remedio a la crisis que atraviesa el país. La oposición por parte de la élite política sigue impidiendo a las mujeres participar. Tras el incidente de Hawiya, madres y esposas de las víctimas protestaron contra las muertes con el apoyo de mujeres representantes de la sociedad civil, que se reunieron con el Alcalde de Hawiya y los dirigentes tribales y pidieron justicia para las familias afectadas. Mi Representante Especial ha reiterado en todas las reuniones la necesidad de consultar a las mujeres y de que participen en la solución de la crisis.

12. Las elecciones a los consejos provinciales se celebraron el 20 de abril en 12 de las provincias país. Pese a los incidentes violentos y los actos de intimidación a candidatos, votantes y personal electoral en las semanas previas a las elecciones, el día de las elecciones se registraron pocos incidentes de seguridad. La Alta Comisión Electoral Independiente hizo públicos los resultados definitivos el 1 de junio después de que se dirimieran todas las impugnaciones. La Comisión declaró que la participación media en las 12 provincias había sido del 50%. La participación en Bagdad fue del 33%, la más baja de todas las provincias, y había descendido con respecto al 42% de 2009. La baja participación se debió en parte a los problemas de seguridad y al toque de queda que restringe la circulación de vehículos, que no se levantó hasta las 15.30 horas, dos horas antes del cierre de las mesas electorales. La Comisión también publicó datos desglosados por sexos, en los que quedó constancia de que el 43% de los votantes de todo el país habían sido mujeres.

13. Cabe destacar dos aspectos fundamentales de las elecciones a los consejos provinciales: la nueva fórmula de distribución de escaños y el aplazamiento de las elecciones en las provincias de Anbar y Ninive. La nueva fórmula de distribución de escaños (método Sainte-Laguë) se estableció en una enmienda de la Ley relativa a

las Elecciones Provinciales (Ley núm. 36 de 2008), en diciembre de 2012. La enmienda eliminó el umbral mínimo exigido anteriormente para que un candidato o una coalición obtuviera un escaño, y favoreció, de este modo, que un mayor número de partidos pequeños lograran estar representados en los consejos provinciales. Las tres principales coaliciones electorales obtuvieron una menor proporción de los votos totales en 2013 que en 2009 (el 55% y el 65%, respectivamente). Juntas, las demás listas (de partidos más pequeños) obtuvieron más votos que en las elecciones anteriores, alzándose con el 45% del total. El equipo electoral integrado de las Naciones Unidas llamó la atención de la Comisión sobre las consecuencias que la nueva fórmula de distribución de escaños podría haber tenido con respecto al número de mujeres elegidas para los consejos provinciales y formuló recomendaciones sobre medios para proteger los avances realizados en cuanto a la participación política de las mujeres en el Iraq desde 2004. En ese sentido, la Comisión aprobó el 12 de marzo una disposición reglamentaria con el fin de mantener la cuota del 25% de representación femenina en los consejos provinciales. Las mujeres candidatas obtuvieron el 26% de los 378 escaños de los consejos provinciales.

14. El 19 de marzo, siguiendo la recomendación del Alto Comité de Seguridad Electoral, que aducía motivos de seguridad, el Consejo de Ministros decidió aplazar las elecciones en las provincias de Anbar y Nínive por un máximo de seis meses. A raíz de esa decisión, varios bloques políticos empezaron a boicotear el Consejo de Ministros y el Consejo de Representantes. El 20 de mayo, el Consejo de Ministros aprobó la solicitud de la Comisión de que las elecciones en las provincias de Anbar y Nínive se celebraran el 20 de junio. En general, las elecciones discurrieron sin contratiempos y los datos preliminares cifran la participación en un 50% en Anbar y un 38% en Nínive.

15. El 29 de abril, una delegación del Gobierno Regional del Kurdistan encabezada por el Primer Ministro Nechirvan Barzani visitó Bagdad y se reunió con el Primer Ministro del Iraq para dialogar sobre la forma de resolver diversas cuestiones pendientes desde hacía mucho tiempo e intensificar la cooperación entre los dos Gobiernos. En ese sentido, los dos Gobiernos firmaron un acuerdo que comprendía los siguientes siete puntos: la aprobación de una ley para indemnizar a las víctimas de la campaña Anfal del régimen anterior; la formación de un comité de alto nivel para la cooperación en materia de seguridad; la formación de un comité conjunto para investigar la gestión conjunta de la seguridad en las zonas que son objeto de controversia; la colaboración en la preparación de una ley en que se definan los límites administrativos de las provincias; la formación de un comité conjunto para investigar cuestiones relativas a los procedimientos judiciales, aduaneros y de inmigración relativos a ambos Gobiernos; la reconsideración del presupuesto federal de 2013 y sus apéndices por el Consejo de Representantes; y la formación de un comité técnico conjunto para estudiar y pactar legislación con respecto a los hidrocarburos y el reparto de los ingresos. A raíz de la firma del acuerdo, los representantes y ministros kurdos pusieron fin a su boicot el 2 y el 7 de mayo, respectivamente.

16. El 9 de junio, el Primer Ministro visitó Erbil por primera vez desde su reelección en diciembre de 2010. Presidió una sesión ordinaria del Consejo de Ministros y también mantuvo reuniones paralelas con el Presidente de la región del Kurdistan, Masoud Barzani, y altos cargos del Gobierno Regional del Kurdistan a

fin de poner en marcha los comités de negociación establecidos con arreglo al acuerdo de 29 de abril.

B. Acontecimientos regionales e internacionales

17. Se lograron grandes progresos en la normalización de las relaciones entre el Iraq y Kuwait. La labor sobre el terreno del proyecto de mantenimiento de la frontera entre el Iraq y Kuwait concluyó el 28 de marzo, cuando las autoridades iraquíes eliminaron el último de los obstáculos que invadían el territorio kuwaití. El 28 de mayo, el Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, Jeque Sabah Khalid Al Hamad Al Sabah, y el Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq, Hoshyar Zebari, firmaron un acuerdo en Kuwait sobre el establecimiento de una comisión técnica bilateral responsable de los arreglos para el mantenimiento de la demarcación física de la frontera entre ambos países. En consecuencia, como indiqué en mi carta de fecha 10 de junio dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2013/346), considero haber cumplido con las responsabilidades que me correspondían en virtud de la resolución 833 (1993) del Consejo de Seguridad.

18. El 2 de mayo, el Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq pidió que se transfirieran al Gobierno del Iraq los fondos entregados a las Naciones Unidas para indemnizar a los ciudadanos iraquíes cuyos bienes quedaron en territorio kuwaití tras la demarcación de la frontera internacional entre el Iraq y Kuwait, con arreglo a la resolución 899 (1994) del Consejo de Seguridad. El 26 de mayo, con la aquiescencia del Consejo (véase S/2013/296), mi Representante Especial y el Ministro de Relaciones Exteriores firmaron un acuerdo al respecto. Los fondos se transfirieron al Banco Central del Iraq el 20 de junio. En consecuencia, el Gobierno del Iraq ha asumido toda la responsabilidad de abonar los pagos compensatorios oportunos a los beneficiarios con derecho a recibirlos y se ha comprometido a informarme con respecto al estado y la conclusión del proceso, por lo que considero haber cumplido con las responsabilidades que me correspondían en virtud de la resolución 899 (1994) del Consejo.

19. El 12 de junio, el Primer Ministro de Kuwait, Jeque Jaber Al Mubarak Al Hamad Al Sabah, visitó Bagdad al frente de una delegación de alto nivel que se reunió con el Primer Ministro, el Portavoz del Consejo de Representantes Usama al-Nujaiifi y otros altos cargos del Gobierno. Ambas partes expresaron su intención de iniciar una nueva era de cooperación. En este sentido, se firmaron seis acuerdos y memorandos de entendimiento en los ámbitos de la cooperación económica, cultural, educativa, ambiental y en materia de transporte.

20. El conflicto que asola la República Árabe Siria siguió afectando negativamente a la situación humanitaria y de la seguridad en el Iraq. El 8 de abril, el Estado Islámico del Iraq manifestó su lealtad a Al-Qaida en apoyo a la oposición en la República Árabe Siria. Aún no está claro si el grupo se ha llegado a fusionar con el Frente Al-Nusra para formar Al-Qaida en el Iraq y el Levante. Según parece, el Gobierno del Iraq ha intensificado las operaciones de seguridad a lo largo de la frontera sirio-iraquí para impedir los movimientos transfronterizos de grupos armados. En respuesta a los llamamientos internacionales, también ha realizado controles al azar de sobrevuelos extranjeros para asegurarse de que su espacio aéreo no se utiliza para introducir armas en la República Árabe Siria.

21. De conformidad con el acuerdo de alto el fuego de 21 de marzo concertado entre el Partido de los Trabajadores Kurdos y el Gobierno de Turquía, los integrantes del Partido iniciaron su proceso de retirada de Turquía al Iraq el 8 de mayo. El primer grupo llegó a la región del Kurdistán el 14 de mayo. En una declaración de fecha 9 de mayo del Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq y en cartas de fecha 17 de mayo dirigidas a las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes, el Gobierno del Iraq acogió con satisfacción la iniciativa en favor de la paz, pero censuró la retirada a territorio iraquí. Como respuesta, el 3 de junio, en una carta dirigida al Consejo de Seguridad, el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas solicitó al Gobierno del Iraq que se asegurara de que se dispusieran los medios necesarios para poner fin a las actividades terroristas llevadas a cabo por el Partido de los Trabajadores Kurdos desde el territorio iraquí.

III. Información actualizada sobre las actividades de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq y el equipo de las Naciones Unidas en el país

A. Actividades políticas

22. Durante el período de que se informa, la UNAMI trató de crear un espacio para el diálogo político con el fin de mitigar las tensiones sectarias y agilizar los procesos legislativos relacionados con las demandas de los manifestantes. A este respecto, mi Representante Especial celebró reuniones periódicas con funcionarios estatales clave, entre ellos el Primer Ministro, el Vicepresidente, los Viceprimeros Ministros y el Portavoz, a fin de debatir la crisis política, incluidas las manifestaciones, el aplazamiento de las elecciones en las provincias de Anbar y Nínive y el drástico aumento de las tensiones y la violencia sectarias. Mi Representante Especial ha expresado preocupación por el hecho de que el país parecía estar derivando hacia una situación precaria, que se consolidaría de no adoptarse inmediatamente medidas resueltas y eficaces. Ha alentado a todos los dirigentes políticos, religiosos y tribales del Iraq a que adopten iniciativas decididas y participen de manera constructiva en el diálogo nacional de base amplia, y ha destacado la importancia de respetar los derechos humanos y el estado de derecho. En este sentido, la UNAMI se mantuvo en contacto con el centro de coordinación en la Oficina del Viceprimer Ministro al-Shahristani a fin de prestar asistencia para resolver los casos de derechos humanos que se habían denunciado directamente a la Misión. La UNAMI también ha trabajado con un comité establecido por el Ministerio del Interior para obtener información sobre los detenidos que han sido puestos en libertad.

23. Mi Representante Especial viajó a Erbil el 26 de marzo y el 16 y el 17 de abril para reunirse con altos funcionarios kurdos, entre ellos el Viceprimer Ministro Rowsch Nuri Shaways, el Ministro de Relaciones Exteriores y el Primer Ministro del Gobierno Regional del Kurdistán, para fomentar el diálogo entre Erbil y Bagdad y alentar a los ministros y representantes kurdos que secundaban el boicot a que regresaran al Gabinete y al Consejo de Representantes. Mi Representante Especial Adjunto para Asuntos Políticos, Asistencia Electoral y Apoyo Constitucional, Sr. György Busztin, también viajó a Erbil los días 5 y 6 de junio y se reunió con el Portavoz del Parlamento de la Región del Kurdistán, Arsalan Baiz, y el jefe del Politburó del Partido Democrático del Kurdistán, Kamal Kirkuki. En sus consultas

puso de relieve que la UNAMI seguiría prestando apoyo para que se celebren elecciones en la región del Kurdistán según el calendario previsto y alentó a los dirigentes kurdos a tomar la iniciativa para superar la crisis política.

24. El 16 de abril y el 22 de mayo, representantes de la UNAMI visitaron Ramadi para reunirse con el ex Ministro de Finanzas, Rafi al-Issawi, representantes de los manifestantes de las provincias de Anbar, Bagdad y Diyala, dirigentes tribales, el Gobernador de Anbar, Qasim Fahdawi, y el Presidente del Consejo Provincial de Anbar, Maamoun Alwani, a fin de estudiar la forma de reducir las tensiones. El 11 de abril, mi Representante Especial celebró una reunión en Mosul con el Gobernador de Nínive, Atheel al-Nujaifi. Mi representante especial viajó a Ammán el 28 de abril y el 7 y el 21 de mayo para reunirse con el Jeque Abdul Malik al-Saadi y representantes de los manifestantes para alentar las conversaciones con el Gobierno y reiterar la disposición de la Misión a mediar entre las partes, de conformidad con la solicitud del Gobierno.

25. El 5 de mayo, mi Representante Especial visitó Kuwait y se reunió con altos funcionarios gubernamentales para examinar las relaciones entre el Iraq y Kuwait y las obligaciones pendientes del Iraq respecto de Kuwait en el marco del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, entre ellas el establecimiento de un arreglo técnico bilateral para el mantenimiento de la frontera.

26. El 28 de mayo, mi Representante Especial viajó a Bruselas. Se reunió con la comunidad diplomática, la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y el Vicepresidente de la Comisión Europea y otros representantes de la Unión Europea, y se dirigió a la Comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento Europeo. En esas reuniones, presentó información actualizada sobre la situación política en el Iraq y los acontecimientos relativos a los campamentos Nuevo Iraq y Hurriya. Alentó a los Estados miembros de la Unión Europea a que siguieran el ejemplo de Albania y Alemania y aceptaran en su territorio a los residentes del campamento Hurriya.

B. Asistencia electoral

27. El equipo integrado de asistencia electoral de las Naciones Unidas, dirigido por la UNAMI, siguió prestando apoyo y asesoramiento técnico a la Alta Comisión Electoral Independiente para organizar las elecciones a los consejos provinciales los días 20 de abril y 20 de junio. Esas elecciones fueron las primeras que supervisó la Junta de Comisionados actual. La UNAMI ha recibido comentarios positivos de las organizaciones observadoras, que han constatado la aplicación exitosa de los arreglos técnicos y logísticos y la profesionalidad de los funcionarios de la Comisión que se encargaron de las mesas y el recuento. El 20 de abril, la Comisión pudo abrir las 32.500 mesas electorales. Emitió credenciales para unos 300.000 interventores de entidades políticas, 77.000 observadores nacionales y 2.300 representantes de los medios de comunicación del país. También acreditó a 344 observadores internacionales y 187 representantes de medios de difusión internacionales distribuidos por diversas provincias.

28. La UNAMI siguió participando en las reuniones y debates de la Junta de Comisionados, que demostró tener la debida capacidad profesional al adoptar las decisiones y aprobar las medidas necesarias para celebrar a tiempo y con éxito las elecciones. La Junta, partiendo de las recomendaciones de la Misión, tomó medidas

adicionales para detectar y auditar posibles casos de fraude. Se han definido métodos para auditar cualquier mesa electoral que alcance o supere el 85% de participación y reestablecer, de ese modo, los niveles de detección de fraude que se utilizaron en las elecciones celebradas en 2005.

29. Los asesores electorales internacionales de las Naciones Unidas, en respuesta a la petición de la Comisión, actuaron como miembros de los comités establecidos para tramitar las denuncias recibidas el día de las elecciones. Durante las elecciones del 20 de abril se presentaron 220 denuncias relacionadas con el proceso de votación, cifra considerablemente inferior a la registrada durante las elecciones a los consejos provinciales de 2009, que fue de 1.400. La UNAMI siguió ampliando su apoyo a la Comisión en materia de asesoramiento jurídico y veló por que las causas en apelación se remitieran oportunamente a la Mesa Judicial Electoral.

30. La Comisión ha intensificado los preparativos para las elecciones parlamentarias y presidenciales de la región del Kurdistan, previstas para el 21 de septiembre, lo que incluye la aprobación de varios reglamentos y procedimientos, así como los preparativos logísticos y técnicos para la actualización de la inscripción electoral y la certificación de entidades políticas.

C. Actividades y acontecimientos relacionados con los derechos humanos

31. La situación de los derechos humanos en el Iraq se ha caracterizado por el recrudecimiento de la violencia y los atentados terroristas dirigidos principalmente contra la población civil y la infraestructura, con lo que el número de víctimas civiles ha aumentado hasta alcanzar los niveles de 2008.

32. Siguió habiendo denuncias de casos de violencia contra la mujer, incluidos delitos relacionados con el honor. Resultan particularmente preocupantes las denuncias, documentadas por la UNAMI, de que las mujeres víctimas de la trata y la prostitución forzosa siguen siendo sentenciadas a penas de prisión, pese a las disposiciones de la Ley Contra la Trata de Personas (Ley núm. 111 de 2012), cuyo objetivo es protegerlas. La Ley de Protección de la Familia, cuya finalidad es proteger a las víctimas de la violencia doméstica, sigue estancada en el Consejo de Representantes.

33. Se continuaron documentando violaciones graves contra los niños. Desde mi último informe, el equipo de tareas de supervisión y presentación de informes en el país, copresidido por la UNAMI y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), ha recibido 177 denuncias sobre víctimas infantiles, la mayoría de ellas a causa de la violencia armada y los atentados terroristas. A fines de junio había 308 niños (de los cuales 13 eran niñas) retenidos en instalaciones de detención en virtud del artículo 4 de la Ley de Lucha contra el Terrorismo. El Gobierno todavía no ha establecido un mecanismo oficial para proteger a los niños e intercambiar información con el equipo de tareas en el país.

34. Continuaron las restricciones a la libertad de expresión. El 29 de abril, la Comisión de Medios de Información y Comunicaciones anunció la suspensión de las licencias de radiodifusión de 10 emisoras de radio y cadenas de televisión, entre ellas al-Jazeera al-Sharqiyah, al-Sharqiyah News, Babylonian, Salah al-Din, Anwar 2, al-Tagheer, Fallujah y al-Gharbiyah, a las que se acusó de haber infringido las

directrices de transmisión por una supuesta falta de profesionalidad que habría provocado una intensificación de las tensiones sectarias. Las emisoras negaron las acusaciones. El 19 de mayo, la Comisión retiró la suspensión, a condición de que esos medios presentaran pruebas de que habían adoptado medidas para corregir las infracciones. El 1 de mayo, la UNAMI facilitó un debate de mesa redonda sobre el papel de los medios de comunicación en la promoción de los derechos de la mujer en el Iraq, con la participación de mujeres periodistas y representantes de la Alta Comisión Electoral Independiente, la Alta Comisión para los Derechos Humanos y las organizaciones de la sociedad civil con ocasión del Día Mundial de la Libertad de Prensa.

35. Las minorías del Iraq siguieron siendo objetivo de actos violentos, entre ellos asesinatos y secuestros extorsivos. En un atentado particularmente cruento perpetrado el 16 de mayo en Bagdad, diez comerciantes yazidíes fueron agrupados y ejecutados a tiros, y sus tiendas de bebidas alcohólicas incendiadas. El 28 de abril fue asesinado en Basora el dirigente de la comunidad negra del Iraq, Jalal Thiyab. Había trabajado incansablemente en la promoción y protección de los derechos de su comunidad, que sigue siendo una de las más pobres del Iraq. Resultan particularmente preocupantes los reiterados ataques contra turcomanos y cristianos.

36. El Gobierno sigue haciendo caso omiso de los llamamientos a una moratoria en la aplicación de la pena de muerte de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General. Desde mi informe anterior se ha ejecutado a otras 60 personas que habían sido sentenciadas en virtud del artículo 4 de la Ley de Lucha Contra el Terrorismo. El 16 de abril tuvieron lugar 21 ejecuciones. El 19 de abril, la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos condenó la utilización constante de la pena de muerte y afirmó que “ejecutar personas en tandas es una obscenidad”. Recordó que el sistema de justicia penal iraquí no estaba funcionando correctamente, ya que las confesiones obtenidas por la fuerza seguían siendo el principal tipo de prueba que utilizaban los jueces para declarar culpables a los acusados en el marco de la Ley de Lucha Contra el Terrorismo. Mi Representante Especial recibió garantías del Viceministro del Interior, Adnan al-Asadi, de que se permitiría el acceso de la UNAMI a las instalaciones del Ministerio. La UNAMI siguió recibiendo denuncias de numerosos detenidos, presos y de sus familiares de abusos, malos tratos y, en ocasiones, torturas por parte de las autoridades durante su detención en instalaciones del Ministerio, a manos de las fuerzas de seguridad iraquíes, antes de presentar cargos y de trasladarlos a centros gestionados por el Ministerio de Justicia.

37. Durante el período a que se refiere el informe, la UNAMI continuó vigilando las prisiones y centros de detención del Ministerio de Justicia en distintas partes del Iraq, incluida la región del Kurdistán. El programa de reforma en curso y la reorganización de las cárceles siguen mejorando las condiciones materiales y la gestión de muchos centros de detención y prisiones. El personal del Ministerio de Derechos Humanos, y varios expertos en derechos humanos de organizaciones no gubernamentales y abogados han examinado los casos de presos y detenidos y han investigado y documentado las denuncias de abusos sexuales, malos tratos o tortura. Sin embargo, algunas prisiones siguen teniendo problemas de hacinamiento y en muchos centros de detención los servicios de atención de la salud que facilita el Ministerio de Salud no son suficientes. El Ministerio de Justicia ha asegurado a la UNAMI que está decidido a abordar los problemas con otros ministerios pertinentes.

38. El 27 de mayo, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Ministerio de Educación pusieron en marcha nuevos planes de estudios para las escuelas primarias y secundarias a fin de aumentar la conciencia y la comprensión de los conceptos de integridad, transparencia, derechos humanos y honradez. El 28 de mayo, el UNICEF y la Universidad de Bagdad organizaron una conferencia sobre justicia restaurativa de la que surgieron una serie de recomendaciones para poner en marcha un sistema de justicia restaurativa en el Iraq que contribuirá a resolver ciertas cuestiones antes de registrarlas en el sistema judicial del Iraq, en particular para los niños.

Campamentos Nuevo Iraq y Hurriya

39. El 15 de junio se produjo un ataque contra el campamento Hurriya en el que murieron 2 residentes y otros 13 resultaron heridos. Mi Representante Especial Adjunto visitó el campamento inmediatamente después del ataque y se reunió con representantes de los residentes. Expresó su profunda preocupación por este segundo ataque y exhortó al Gobierno a que lo investigara inmediatamente y proporcionara a los residentes la protección necesaria. El 24 de junio se había autorizado la entrada al campamento de 591 segmentos de muro prefabricado pequeños y 268 búnkeres. Sin embargo, el Gobierno no autorizó los segmentos de muro grandes ni los cascos y chalecos que habían solicitado los residentes, alegando que tenían intención de utilizarlos para fines distintos a la protección.

40. El campamento Nuevo Iraq aún tiene unos 100 residentes. A pesar de los reiterados llamamientos del Gobierno a esos residentes para que designen abogados iraquíes que los representen en el proceso de enajenación de los bienes que aún quedan en el campamento y para que se trasladen voluntariamente al campamento Hurriya, los residentes se han negado e insisten en ser representados por abogados estadounidenses. El 14 de mayo, el Gobierno informó a la UNAMI de su firme intención de expulsar a los residentes del campamento y tomar medidas coercitivas, si fuera necesario, para ocuparlo. El Gobierno ha anunciado que ha obtenido una orden judicial para resolver todos los problemas pendientes, incluidos los relativos a los bienes. Las Naciones Unidas, incluido mi Representante Especial, siguen instando a todas las partes a encontrar una solución pacífica para la reubicación voluntaria de los residentes que aún quedan allí.

41. Los supervisores de las Naciones Unidas que trabajan en el campamento Hurriya siguen siendo objeto de acoso y maltrato verbal por algunos residentes. Al mismo tiempo, varios residentes han acudido a ellos y han denunciado que sufrían restricciones y abusos de sus derechos humanos por parte de los dirigentes de Muyahedin-e-Jalq. Entre los hechos denunciados figuraba la prohibición de abandonar el campamento voluntariamente o de participar en los procesos de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), e incluso se les ha prohibido aceptar ofertas de reasentamiento o de traslado a terceros países. Algunos residentes también han denunciado ante los supervisores otras prácticas restrictivas y abusivas que les imponen los dirigentes de Muyahedin-e-Jalq en el campamento, entre ellas la restricción de su libertad de circulación dentro del campamento, la imposición de prácticas de autocritica, la prohibición de comunicarse con sus familiares, tanto dentro como fuera del campamento, la prohibición o la restricción de contactar con los supervisores de las Naciones Unidas y la restricción o limitación de su acceso a atenciones médicas o a

medios de comunicación. Los residentes que han conseguido salir de los campamentos han confirmado muchas de las denuncias.

42. Al 21 de junio, el ACNUR había completado el registro de 3.112 personas y había entrevistado a 2.033 personas en el campamento Hurriya. Se ha determinado que había un total de 1.604 personas con necesidad de protección internacional y se estaban tramitando los casos de las demás personas entrevistadas. Hasta la fecha han salido del Iraq 97 residentes. La UNAMI y el ACNUR están buscando soluciones duraderas para las personas que, según se ha determinado, necesitan protección internacional, bien mediante el reasentamiento, bien por conductos consulares y humanitarios. Cuatro grupos de residentes del campamento Hurriya, con 71 personas en total, se han trasladado permanentemente a Albania, en el marco de la oferta del Gobierno de aceptar a 210 residentes. El 15 de abril, Alemania anunció su disposición a aceptar a unos 100 residentes del campamento que podrían solicitar asilo o la condición de refugiado en Alemania.

D. Asistencia humanitaria, reconstrucción y desarrollo

43. Al 12 de junio había registrados en el Iraq un total de 159.196 refugiados sirios, a saber, 153.101 en la región del Kurdistán, 5.570 en la provincia de Anbar y 525 en otras partes del país. En el quinto Plan de Respuesta Regional a la Situación Siria, que se presentó el 13 de junio en el Iraq, se indicó que el número de refugiados procedentes de la República Árabe Siria podía llegar a alcanzar los 350.000 a finales de 2013, a saber: 300.000 en la región del Kurdistán, 30.000 en Al-Qaim (provincia de Anbar) y 20.000 en otras partes del país. En dicho Plan se prevé que el 40% de los refugiados residirá en campamentos y el resto se alojará en comunidades locales y se instalará en entornos urbanos. También se señala que se necesitarán 350 millones de dólares para prestar asistencia humanitaria vital a los refugiados sirios en el Iraq.

44. Pese al cierre, el día 19 de mayo, del puesto fronterizo de Peshkapor en la región del Kurdistán, punto de entrada al Iraq de más del 95% de los refugiados sirios, el promedio de refugiados llegados a la región del Kurdistán ha oscilado entre los 500 y los 700 al día. Ello ha dado lugar a una congestión y ocupación excesiva del campamento Domiz, que acoge en la actualidad a unos 40.000 refugiados cuando su capacidad original era de 15.000 personas. En respuesta a los llamamientos del ACNUR y de otros agentes humanitarios, el Gobierno Regional del Kurdistán ha acordado proporcionar terrenos para descongestionar el campamento y alojar a los refugiados sirios que se encuentran actualmente en zonas urbanas y no pueden mantenerse. En consecuencia, se han asignado terrenos para la instalación de dos campamentos adicionales en Erbil y en Sulaymaniyah. Sin embargo, con ello solo se atenderán parcialmente las necesidades existentes y se precisará más terreno para instalar campamentos adicionales en la región del Kurdistán.

45. El ACNUR sigue coordinando la respuesta humanitaria a la situación de los refugiados sirios en el Iraq en colaboración con el Ministerio de Migraciones y Desplazamientos, el Gobierno Regional del Kurdistán, los fondos, programas y organismos humanitarios de las Naciones Unidas, incluidos el UNICEF, el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Organización Mundial de la Salud y la

Organización Internacional para las Migraciones, y otras entidades humanitarias gubernamentales y no gubernamentales.

46. El 27 de mayo, el Comité de Asociaciones de la Oficina del Viceprimer Ministro apoyó 28 proyectos y distribuyó a los ministerios competentes la asignación pendiente de 30 millones de dólares correspondiente a 2012, así como 10 millones de dólares adicionales, para cofinanciar proyecto y programas de las Naciones Unidas. En el período de que se informa, el equipo de las Naciones Unidas en el país colaboró estrechamente con el Gobierno Regional del Kurdistán a fin de establecer un mecanismo adaptado de financiación para que las Naciones Unidas dieran respuesta a las necesidades locales.

47. El 12 de mayo, el PNUD organizó en Bagdad, en nombre del equipo de las Naciones Unidas en el país, un taller nacional de validación sobre la agenda para el desarrollo después de 2015 en el Iraq, en el que se recabó la opinión de la sociedad civil, la comunidad académica, las mujeres, los jóvenes y las personas con discapacidad sobre las metas de desarrollo que debían fijarse después de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

48. El 8 de abril se puso en marcha en la región del Kurdistán el Programa de Desarrollo Local, programa conjunto de los equipos de las Naciones Unidas en los países, a fin de facilitar un mayor acceso a servicios esenciales de alta calidad. En el período de que se informa, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial siguió apoyando el desarrollo industrial sostenible en el Iraq, en particular el desarrollo de zonas industriales. Trazó mapas de las zonas industriales existentes en cuatro provincias y recabó información sobre las prácticas vigentes en materia de gestión de esas zonas. Además, llevó a cabo un amplio examen de la legislación iraquí relativa al desarrollo y la administración de zonas industriales, que presentó al Gobierno el día 25 de abril para que lo hiciera suyo.

49. Los días 10 y 11 de junio, el PMA organizó un taller de dos días de duración con el Alto Comité para la Reforma del Sistema Público de Distribución a fin de debatir la posible introducción de vales electrónicos para alimentos en el sistema público de distribución. Participaron expertos en pagos financieros de una compañía de servicios financieros internacionales con el fin de mejorar el suministro digital de alimentos en forma de vales. El taller fue seguido de una reunión consultiva celebrada el 12 de junio y presidida por el Viceprimer Ministro y Presidente de la Alta Comisión para la Estrategia de Lucha contra la Pobreza, Sr. Rosch Nuri Shaways. El PMA prestó asistencia técnica para fortalecer el programa nacional de alimentación escolar, apoyando al Viceministro de Planificación del Gobierno Regional del Kurdistán y a representantes de los Ministerios de Educación del Gobierno Regional del Kurdistán y del Gobierno del Iraq para que participaran en el 15° Foro Mundial de Nutrición Infantil celebrado en el Brasil del 20 al 24 de mayo.

50. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura puso en marcha los días 22 de abril en Bagdad y 19 de mayo en Erbil, en colaboración con el Ministerio de Educación, una iniciativa sobre educación infantil cuyo objetivo es lograr que niños que en la actualidad no asisten a instituciones educativas se matriculen en escuelas de enseñanza primaria común. La fase piloto del proyecto se pondrá en marcha en las provincias de Erbil, Bagdad, Nínive y Basora y se estima que, para el 30 de junio de 2014, unos 348.000 niños se habrán matriculado en esas escuelas.

51. Se han logrado avances alentadores en las iniciativas regionales para combatir el problema de las tormentas de arena y las tormentas de polvo. Se ha comprobado que la degradación de las tierras a lo largo de la cuenca del Éufrates y el Tigris y en zonas agrícolas abandonadas es una de las principales fuentes de las tormentas, que causan estragos en las economías de la región y en los medios de subsistencia locales. La evaluación conjunta sobre las tendencias, las fuentes y la intensidad de las tormentas de arena y las tormentas de polvo, realizada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y la Organización Meteorológica Mundial, que se publicó el 26 de mayo, fue el primer estudio a nivel regional del aumento de la intensidad y la frecuencia de las tormentas de arena y las tormentas de polvo en la región. El 26 de marzo, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura prorrogó hasta diciembre de 2013 su proyecto relativo a la elaboración de un marco nacional para la gestión integrada del riesgo de sequías. En el período de que se informa, y en el marco de dicho proyecto, se proporcionó a los asociados nacionales información y capacitación sobre las causas y las tendencias de las tormentas de arena y las tormentas de polvo que afectan al Iraq, se elaboró un programa nacional para vigilar, combatir y mitigar esas tormentas y se establecieron centros de información agrícola en las provincias de Anbar, Basora y Erbil para recabar datos esenciales con el fin de estimular la inversión agrícola y prestar apoyo al sector privado.

52. El 21 de abril, la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos presentó un pacto en materia de asociación y desarrollo entre el Parlamento de la región del Kurdistán, el Gobierno Regional del Kurdistán y organizaciones no gubernamentales de la región del Kurdistán. Dicho pacto, resultado de un año de debates y consultas, es el primero de esta índole en Oriente Medio. El pacto institucionalizará la relación entre las autoridades y las organizaciones no gubernamentales y establecerá los valores y principios por los que se rige esa relación, además de las responsabilidades de cada una de las partes. El 28 de abril, el PNUD y la Oficina organizaron una ceremonia de firma de acuerdos de subvención, de la que fue anfitrión el Consejo de Representantes, a fin de otorgar subvenciones a 31 organizaciones de la sociedad civil para proyectos destinados a fortalecer los mecanismos de supervisión de los derechos humanos y civiles y la lucha contra la corrupción y a fomentar una prestación adecuada de servicios.

53. En el período de que se informa, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito ejecutó dos proyectos, a saber, un proyecto destinado a mejorar la gestión de las prisiones administradas por el Servicio Penitenciario y otro destinado a fortalecer la capacidad del Gobierno para prevenir la corrupción mediante las medidas de respuesta específicas previstas en el Mecanismo de Examen de la Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, de la que el Iraq pasó a ser signatario en 2008.

IV. Cuestiones operacionales y de seguridad

54. En el período de que se informa, las condiciones de seguridad en el Iraq siguieron siendo inestables. En el mes de abril murieron 712 iraquíes y 1.633 resultaron heridos, y en el mes de mayo hubo otros 1.045 muertos y 2.397 heridos. Se trata de las cifras de víctimas más altas desde el mes de marzo de 2008. El riesgo de que aumente la violencia sectaria es elevado y se ve agudizado por la presencia de numerosos grupos armados de la oposición. Algunos de ellos han estado

operando en el Iraq durante mucho tiempo, como Al-Qaeda en el Iraq y el Estado Islámico del Iraq. Sin embargo, también hay grupos reactivados o creados recientemente, entre ellos milicias en las provincias dominadas por los suníes y grupos como Asaib Ahl al-Haq y las Brigadas Hizbollah en la parte chií. Los grupos armados de la oposición suní han dado muestras de su capacidad de adaptar sus tácticas y técnicas para mantener un flujo constante de ataques a un elevado ritmo operacional, manteniendo una constante presión sobre las fuerzas de seguridad iraquíes, poniendo a prueba su capacidad y dificultando la realización de operaciones contra los insurgentes. En este contexto, las oficinas de las Naciones Unidas en el Iraq siguen expuestas a ataques intermitentes con fuego indirecto. Un bloque de viviendas de la Unidad de Guardias e instalaciones de apoyo del complejo de las Naciones Unidas en Kirkuk se vieron afectados por dos ataques, los días 26 de abril y 27 de mayo.

55. Pese a los mejores esfuerzos de la Organización y a mi intercesión personal ante el Primer Ministro, aún no ha sido posible concertar y poner en vigor un acuerdo sobre el estatuto de la UNAMI, pese a que han transcurrido nueve años desde que la Misión se estableció por primera vez. Mi Representante Especial sigue tratando activamente esta cuestión con el Gobierno, a fin de establecer un marco jurídico adecuado para la Misión, de conformidad con las normas de las Naciones Unidas. La falta de ese acuerdo entre la UNAMI y el Gobierno sigue afectando negativamente a la eficacia de la Misión. La UNAMI se enfrenta a obstáculos periódicos y demoras indebidas en la importación y exportación de equipo y en la expedición de visados para el personal civil y uniformado. Esas dificultades afectan particularmente a la capacidad de la Misión para la movilización, rotación y equipamiento de la Unidad de Guardias de conformidad con el acuerdo de la Misión con los países que aportan contingentes. La falta de los correspondientes privilegios e inmunidades para el personal también coloca a este en situación de riesgo en caso de incidente. Esta situación es especialmente preocupante para el personal de seguridad, que carece de las inmunidades adecuadas y, por tanto, no está protegido en caso de que se produzca algún incidente mientras desempeña funciones oficiales. El procedimiento de despacho de aduanas del material de las Naciones Unidas también es lento y limita la capacidad de la Misión para cumplir su mandato.

V. Observaciones

56. La magnitud de los nuevos brotes de violencia en el Iraq en el período de que se informa es alarmante. Insto de nuevo a los líderes políticos de todas las partes implicadas a que redoblen sus esfuerzos con miras a resolver el persistente estancamiento político, de conformidad con la Constitución, mediante un diálogo serio y en un espíritu de colaboración, para no dejar espacio a quienes tratan de sacar provecho de la situación mediante la violencia y el terror. En este sentido, acojo con beneplácito las recientes iniciativas de diálogo promovidas por el Iraq, así como el acuerdo alcanzado entre el Gobierno del Iraq y el Gobierno Regional del Kurdistan, que debería aplicarse cuanto antes. La UNAMI está dispuesta a ayudar a todas las partes a avanzar hacia la reconciliación nacional.

57. Condeno la violencia ocurrida el 23 de abril durante el incidente en Hawiya y exhorto al Gobierno a que lleve a término sin más dilación una investigación independiente y transparente. Reitero mis llamamientos a las fuerzas de seguridad para que actúen con la máxima moderación al mantener el orden público y a los

manifestantes para que ejerzan de manera pacífica sus legítimos derechos a la libertad de reunión y expresión. Todos los representantes de los manifestantes deben velar por que ninguno de sus seguidores inflame las tensiones sectarias. Ante todo, es de vital importancia que los representantes del Gobierno y de los manifestantes entablen un diálogo serio a fin de abordar todas las cuestiones pendientes. Reitero el compromiso de las Naciones Unidas de facilitar ese diálogo. Exhorto también a los miembros de la comunidad internacional a que ejerzan su influencia con miras a crear las condiciones propicias para que las partes interesadas lleguen a un acuerdo.

58. Tomo nota de las preocupaciones políticas y legislativas expresadas por los manifestantes, en particular las relativas a las enmiendas de la Ley de Justicia y Rendición de Cuentas y la Ley de Lucha contra el Terrorismo y a la promulgación de la Ley de Amnistía General. Espero que esas demandas sean tenidas en cuenta por las instituciones estatales competentes y que se resuelvan por consenso. Insto a todos los parlamentarios y líderes políticos a que redoblen sus esfuerzos para agilizar los procesos legislativos.

59. Encomio también a la Alta Comisión Electoral Independiente por organizar y supervisar con éxito las elecciones a los consejos provinciales de 20 de abril y 20 de junio. La relativa calma con que se desarrollaron las elecciones en las 14 provincias y la coordinación profesional de las operaciones electorales demuestran la capacidad del Iraq para celebrar procesos democráticos libres y limpios. Aprovecho esta ocasión para alentar a que se organicen elecciones libres y limpias en la región del Kurdistán, actualmente previstas para el 21 de septiembre. Las Naciones Unidas están dispuestas a seguir prestando apoyo a la Alta Comisión Electoral Independiente. Insto también a todas las partes interesadas a que lleguen a un acuerdo sobre la celebración de elecciones en la provincia de Kirkuk y en las tres provincias de la región del Kurdistán, cuyos ciudadanos se han visto privados durante demasiado tiempo del derecho a elegir a sus representantes locales.

60. Encomio la tala política de los dirigentes del Iraq y de Kuwait por los notables progresos logrados hacia la plena normalización de las relaciones entre los dos países, incluida la visita del Primer Ministro de Kuwait a Bagdad el 12 de junio. El Iraq ha logrado grandes avances para recuperar la posición internacional que tenía antes de 1990. Celebro la aprobación de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad, en la que el Consejo encomendó a la UNAMI, en virtud del Capítulo VI de la Carta, la cuestión de los nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos y los bienes kuwaitíes desaparecidos. Espero que los Gobiernos del Iraq y de Kuwait trabajen ahora de consuno con miras a incrementar la cooperación en todos los ámbitos en beneficio de sus pueblos.

61. Reitero mi anterior llamamiento al Gobierno para que aplique las reformas jurídicas, institucionales y de políticas necesarias en materia de administración de prisiones y centros de detención para velar por que se respete el estado de derecho. Insto también a las instituciones iraquíes a que lleven a cabo las reformas jurídicas necesarias para asegurar que el procedimiento de prisión preventiva se aplique de manera razonable y lícita, de conformidad con las normas internacionales. Todas las denuncias de torturas o abusos para obtener confesiones deberían ser investigadas por una autoridad judicial independiente y, cuando existan pruebas que corroboren esas denuncias, los responsables deberían rendir cuentas de sus actos con arreglo a la ley.

62. Me preocupa que el Iraq siga aplicando la pena de muerte pese a las deficiencias que existen en su sistema de justicia penal. Lamento que se siga haciendo caso omiso de mis frecuentes llamamientos para que se establezca una moratoria de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General. Aprovecho esta ocasión para exhortar al Gobierno a que suspenda todas las ejecuciones, lleve a cabo un examen independiente de todos los casos de condena a muerte y divulgue información sobre el número y la identidad de los prisioneros condenados a muerte, los cargos imputados, las actuaciones judiciales realizadas y los resultados de esos exámenes.

63. Resulta cada vez más claro que los acontecimientos en la región no pueden aislarse los unos de los otros. Sigo observando con mucha preocupación los efectos que tiene el trágico conflicto de la República Árabe Siria en los países vecinos, incluido el Iraq. Los aspectos sectarios del conflicto sirio están afectando ahora negativamente a la región. El conflicto sirio ha afectado al Iraq no solo en lo relativo al número de refugiados acogidos por ese país, sino también a su seguridad y estabilidad política. Agradezco la decisión adoptada recientemente por el Gobierno del Iraq de destinar 10 millones de dólares a ayudar a los refugiados sirios en el Iraq. Exhorto también al Gobierno a que conceda a los refugiados sirios en el campamento de Al-Qaim permisos de residencia y libertad de circulación, al igual que los refugiados sirios que buscan asilo en la región del Kurdistán, y que cree condiciones propicias para que sean autosuficientes y puedan integrarse en las comunidades locales. Aunque tengo presentes sus preocupaciones en materia de seguridad, insto al Gobierno del Iraq a que mantenga sus fronteras abiertas a los sirios que buscan refugio.

64. Condeno el ataque contra el campamento Hurriya de 15 de junio y reitero mi llamamiento al Gobierno para que garantice la seguridad de todos los residentes. Reafirmo también el compromiso de las Naciones Unidas de lograr una solución pacífica y duradera para todos los residentes. A este respecto, encomio a los gobiernos que han aceptado admitir a residentes en sus territorios y reitero mi llamamiento a los demás Estados Miembros para que sigan su ejemplo. El ACNUR sigue dedicando considerables recursos humanos y financieros a poner en práctica soluciones para los residentes del campamento, por lo que insto a los residentes a que cooperen plenamente con el ACNUR, vuelvan a asistir a las entrevistas y aprovechen inmediatamente y sin excepción las oportunidades de reasentamiento que se les ofrecen fuera del Iraq. Observo también con gran preocupación que hay numerosas denuncias de violaciones de los derechos humanos cometidas dentro del campamento. Las restricciones impuestas a los residentes en materia de acceso a las comunicaciones (incluidos Internet y teléfonos móviles), acceso a servicios médicos y posibilidad de abandonar el campamento son inaceptables y deben cesar de inmediato. Por último, insto a todas las partes interesadas a que resuelvan pacíficamente y lo antes posible las cuestiones pendientes relativas al cierre del campamento Nuevo Iraq y la reubicación de los residentes restantes.

65. En los últimos meses, mi Representante Especial ha seguido distintas vías para promover la cooperación regional y bilateral a fin de lograr soluciones específicas para la cuestión ambiental clave de las tormentas de arena y las tormentas de polvo. Para combatir esas tormentas son necesarios los esfuerzos de todos los países afectados de la región. A este respecto, encomio la iniciativa de alto nivel del Primer Ministro de establecer una comisión nacional para luchar contra las tormentas de arena y las tormentas de polvo en el Iraq y para facilitar la cooperación regional.

Las Naciones Unidas en el Iraq, en particular a través del programa regional del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, seguirán esforzándose por apoyar y promover iniciativas para luchar contra las tormentas de arena y las tormentas de polvo a nivel ministerial, en colaboración con entidades del sector privado.

66. Como subrayé en mi informe anterior, la persistente falta de un acuerdo sobre el estatuto de la Misión menoscaba la capacidad de la UNAMI y el equipo de las Naciones Unidas en el país de llevar a cabo las actividades previstas en su mandato en apoyo del Gobierno y el pueblo del Iraq y plantea problemas que afectan negativamente a la capacidad de la Organización de seguir desarrollando sus actividades con la seguridad y la base jurídica necesarias. En consecuencia, reitero mi llamamiento al Gobierno para que adopte todas las medidas prácticas a fin de asegurar que el acuerdo sobre el estatuto de la Misión se finalice de conformidad con las normas de las Naciones Unidas y entre en vigor sin más demora.

67. Por último, deseo expresar mi más sincera gratitud a mi Representante Especial, Sr. Martin Kobler, que concluirá su mandato el 22 de julio, por sus incansables esfuerzos y su dinámico liderazgo en la ejecución del mandato conferido a la UNAMI por el Consejo de Seguridad y en la promoción de los objetivos de las Naciones Unidas en apoyo del pueblo y el Gobierno del Iraq. Doy también las gracias al personal nacional e internacional de la UNAMI, así como al personal de los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, por su continua dedicación y entrega en condiciones extremadamente difíciles.
